

The Committee resumed consideration of Bill C-51, An Act to amend the Criminal Code, the Customs Tariff, the Parole Act, the Penitentiary Act and the Prisons and Reformatories Act.

The Committee resumed consideration of Clause 2.

Questioning of the witnesses resumed.

At 10:12 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le Comité reprend l'étude de Bill C-51, Loi modifiant le Code criminel, le Tarif des douanes, la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, la Loi sur les pénitenciers et la Loi sur les prisons et les maisons de correction.

Le Comité poursuit l'étude de l'article 2.

L'interrogation des témoins se poursuit.

A 22 h 12, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Camille Montpetit

*Clerk of the Committee*

1. — Que le Comité entende

(i) la Fédération canadienne de la langue, le 2 juin 1977, à 20 heures;

(ii) CASAL, le 7 juin 1977, à 20 heures;

(iii) Advocates Society of Toronto, le 9 juin 1977, à 11 heures;

(iv) un autre groupe juridique de l'ouest du Canada (à déterminer par le président de concert avec M. Woolliams, le 9 juin 1977, à 9 h 30).

2. — Qu'aucun autre témoin ne soit entendu sur le Bill C-51.

3. — Qu'après la fin de l'étude du Bill C-51, le Comité étudie le Bill C-52, Loi modifiant le Code criminel (partie de l'article 230).

M. Robinson propose que le premier rapport du sous-comité du programme de la procédure pénitentiaire, tel qu'il est déposé par son rapport, soit adopté par 8 voix contre 3.

1. — That the Committee hear:

(i) the Canadian Wildlife Federation on June 2, 1977, at 8:00 p.m.;

(ii) CASAL on June 7, 1977, at 8:00 p.m.;

(iii) the Advocates Society of Toronto on June 9, 1977, at 11:00 a.m.; and

(iv) one further legal group from Western Canada (to be determined by the Chairman in consultation with Mr. Woolliams) on June 9, 1977, at 9:30 a.m.

2. — That no other witnesses be heard on Bill C-51, except the Minister of Justice, the Solicitor General of Canada and their officials.

3. — That after completion of Bill C-51, the Committee consider Bill C-52, An Act to amend the Criminal Code (section 230).

Mr. Robinson moved — That the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be adopted. The question being put on the motion, it was agreed to by a show of hands: agreed to YEA: 8; NAYS: 3.